

NYC

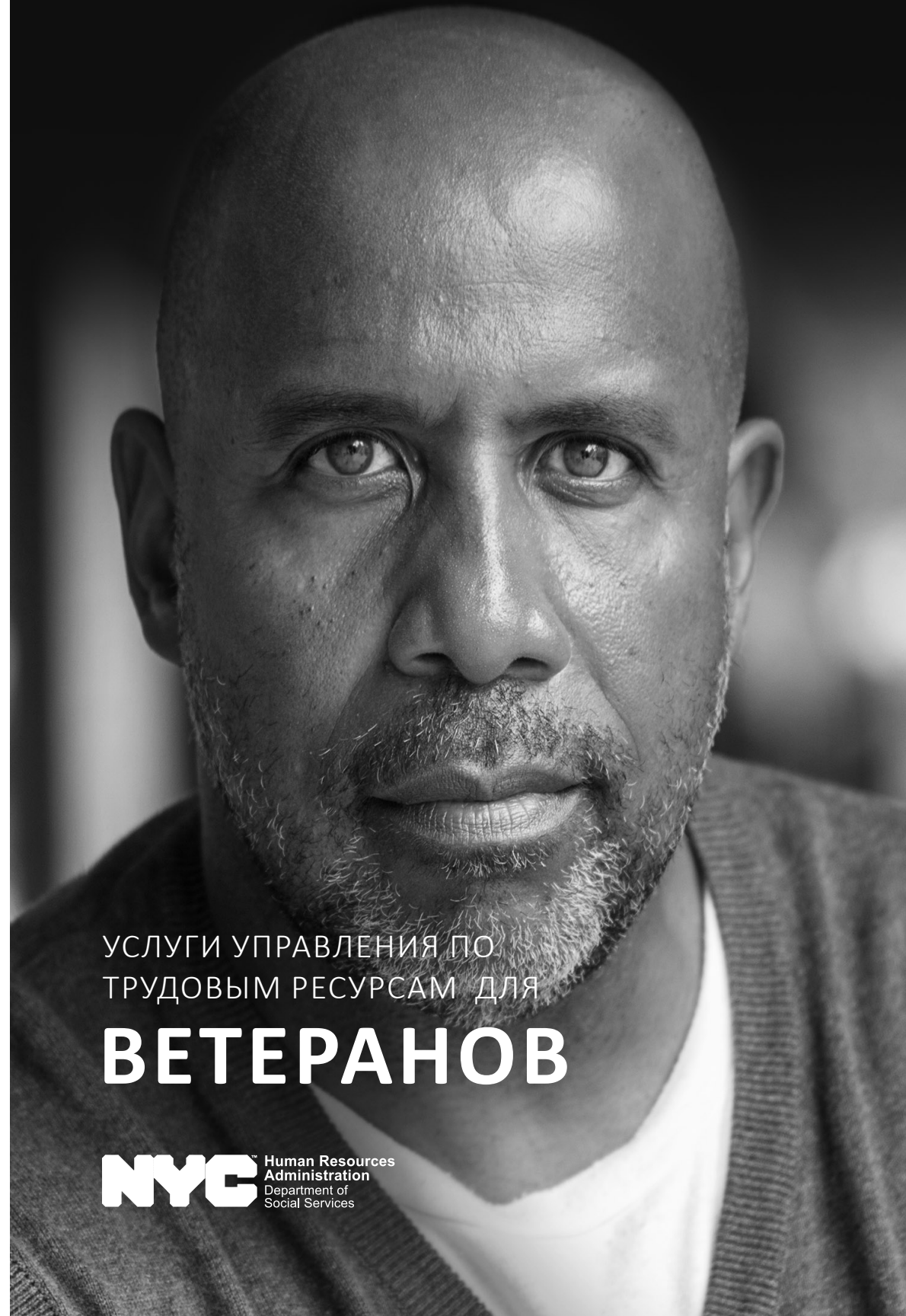
Bill de Blasio
Mayor

**Human Resources
Administration**
Department of
Social Services

Steven Banks
Commissioner



© Copyright 2015, The City of New York. Human Resources Administration/ Department of Social Services. For permission to reproduce all or part of this material contact the New York City Human Resources Administration.



УСЛУГИ УПРАВЛЕНИЯ ПО
ТРУДОВЫМ РЕСУРСАМ ДЛЯ
ВETERАНОВ

NYC Human Resources
Administration
Department of
Social Services

Управление по трудовым ресурсам г. Нью-Йорка предлагает множество услуг для ветеранов, а также для лиц, состоящих на службе в вооруженных силах США, Национальной гвардии или в резерве вооруженных сил, и членов их семей. Помимо таких льгот и пособий, как пособие по Программе дополнительной продовольственной поддержки, пособия на оплату жилья и медицинских услуг, услуги по взысканию алиментов на содержание ребенка и другой помощи, Управление может помочь с получением федеральных льгот и пособий, на которые вы можете иметь право вследствие прохождения военной службы.

ЦЕНТР ТРУДОУСТРОЙСТВА ДЛЯ ВETERANОВ ИМ. МАЙКЛА ДЖ. ХЭНДИ

Центр трудоустройства для ветеранов им. Майкла Дж. Хэнди расположен в Бруклине по адресу 25 Chapel Street, 6-й этаж. Центр помогает ветеранам и их семьям получить различные пособия, льготы и помощь, в том числе:

- денежное пособие и направления в программы помощи при трудоустройстве и обучении;
- пособие по Программе дополнительной продовольственной помощи (прежде — продовольственные талоны)
- помощь в подаче заявления на получение пособия по программе социальной помощи (Social Security Income, SSI);
- направления в федеральные программы пособий для ветеранов и другие службы;
- пособие на оплату жилья, в том числе предоставление депозитов на оплату аренды и залоговых депозитов в рамках ваучеров по Программе поддержки ветеранов Департамента жилищного строительства и городского развития (Housing and Urban Development — Veterans' Affairs Supportive Housing, HUD-VASH), а также ваучеры/пособия в рамках других программ;
- направление в Управление по взысканию алиментов на содержание детей для оказания помощи по делам о выплате алиментов.

Центр трудоустройства им. Майкла Дж. Хэнди удобно расположен в том же здании, что и Бруклинский центр комплексного обслуживания ветеранов и Бруклинский центр ветеранов, который оказывает широкий спектр различных услуг ветеранам.

В Центр трудоустройства ветеранов им. Майкла Дж. Хэнди можно позвонить по номеру 718-473-8318.

ЖИЛЬЕ ДЛЯ ВETERANОВ

Управление по трудовым ресурсам принимает участие в деятельности Рабочей группы по делам ветеранов г. Нью-Йорка (NYC Veterans' Task Force) вместе с рядом других городских учреждений и групп, включая Департамент по оказанию помощи бездомным (Department of Homeless Services) и Отдел мэрии по делам ветеранов (Mayor's Office of Veterans' Affairs). Рабочая группа координирует услуги, оказываемые на уровне города, штата и на федеральном уровне, а также другие услуги, направленные на сокращение количества бездомных ветеранов и обеспечивающие постоянное жилье для ветеранов или возможность безопасного проживания в своих домах.

Для получения помощи с постоянным жильем позвоните по номеру 311.

ПОСОБИЯ НА ОПЛАТУ МЕДИЦИНСКИХ УСЛУГ

Ветеранам предоставляются различные варианты пособий на оплату медицинских услуг. Если вы еще не зарегистрированы в программе медицинской помощи для ветеранов, то можете подать заявление на сайте www.va.gov. Программа медицинской помощи для ветеранов предоставляет недорогой или бесплатный доступ к различным учреждениям для ветеранов. Вы можете пользоваться медицинской страховкой для ветеранов одновременно с другими видами частного или государственного медстрахования.

Лица в возрасте 65 лет и старше, желающие подать заявление на получение государственной медицинской страховки или нуждающиеся в страховании по программе Medicaid по причине инвалидности или слепоты, могут подать заявление через

Управление по трудовым ресурсам. Для получения более подробной информации звоните по номеру 1-888-692-6116 или посетите сайт www.nyc.gov/hra. Беременные женщины, дети и взрослые лица моложе 65 лет с низким доходом могут подать заявление на получение медицинского страхования через рынок планов медицинского страхования штата Нью-Йорк, биржу NY State of Health, где можно подать заявление на участие в программах Medicaid, Child Health Plus и субсидированной частной программе медицинского страхования. Узнать более подробную информацию или подать

заявление можно на сайте www.nyc.gov/hra или позвонив по номеру 1-855-355-5777.

АЛИМЕНТЫ НА СОДЕРЖАНИЕ ДЕТЕЙ

Управление по взысканию алиментов на содержание детей (Office of Child Support Enforcement, OCSE) при HRA регулярно проводит работу с ветеранами и действующими военнослужащими, которые являются или не являются опекунами, для предоставления информации об услугах по взысканию алиментов, которые им доступны. OCSE руководствуется прежде всего интересами ребенка. Это осуществляется за счет оказания родителям помощи в обеспечении экономического и социального благосостояния и стабильности их детей. OCSE также помогает родителям, не являющимся опекунами, изменить судебное постановление о выплате алиментов, оказывает помощь в уплате задолженности по алиментам, трудоустройстве и направлении в различные службы, такие как службы примирения и посредничества.

Для получения более подробной информации звоните в справочную службу по вопросам алиментов на содержание детей по номеру 888-208-4485 или посетите сайт www.nyc.gov/hra/ocse.

ПРОЧИЕ УСЛУГИ

HRA имеет множество программ, которые могут помочь нуждающимся ветеранам.



ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИИ О ПРОГРАММАХ HRA ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ПОМОЩИ ПОСЕТИТЕ САЙТ WWW.NYC.GOV/HRA ИЛИ ПОЗВОНИТЕ ПО НОМЕРУ 311.

- Управление по обслуживанию лиц с ВИЧ/СПИДом (HIV/AIDS Services Administration, HASA), которое предлагает жителям Нью-Йорка с ВИЧ-инфекцией услуги кураторства, помощь с жильем и прочее.
- Служба по защите совершеннолетних (Adult Protective Services, APS) предоставляет помощь совершеннолетним лицам, находящимся в группе риска, которые вследствие физической или психической инвалидности не могут позаботиться о себе и не получают квалифицированной помощи. APS оказывает услуги по управлению денежными средствами клиентов, которые имеют финансовые проблемы, в том числе помогает получить выплаты по программе социального обеспечения и пособие для ветеранов.
- Программа предоставления услуг ухода на дому (Home Care Services Program, HCSP) дает возможность доступа к различным программам долгосрочной медицинской помощи, финансируемых Medicaid, правомочным лицам пожилого возраста или людям с инвалидностью и обеспечивает их безопасное пребывание дома. Программы предоставления услуг ухода на дому имеют разные требования, однако для участия в любой из них вы должны прежде всего соответствовать критериям участия в программе Medicaid.
- Управление по борьбе с домашним насилием (Office of Domestic Violence) может предоставить место в приюте в чрезвычайной ситуации и помощь жертвам домашнего насилия. Если вы или кто-либо из ваших знакомых стал жертвой домашнего насилия со стороны партнера или члена семьи, позвоните в круглосуточную справочную службу по вопросам домашнего насилия по номеру 1-800-621-HOPE.
- Программа профилактики, комплексной оценки, реабилитации и занятости (Wellness, Comprehensive Assessment, Rehabilitation and Employment, WeCARE) помогает клиентам, получающим денежные пособия и страдающими медицинскими или психическими заболеваниями, которые влияют на их трудоустройство, достичь своего наивысшего уровня самостоятельности посредством занятости или получения федерального пособия по нетрудоспособности.
- Отдел мэрии по делам ветеранов может помочь с получением льгот в рамках государственных и частных ресурсов, а также дохода или ресурсов, специально предназначенных для удовлетворения потребностей ветеранов и военного сообщества.